

Saint Anthony Maronite Church Presents



44th ANNUAL

MAHRAJAN - Lebanese Festival

Featuring Live Entertainment:
Folkloric Dance and Belly Dancing

Homemade Lebanese
Cuisine & Pastries

Raffles, Hookah, & Souvenirs
Children Games & Activities

Labor Day Weekend

Friday 8/31 from 6pm - 12am
DJ & Ensemble

Saturday 9/1 from 5pm - 12am
Doris Farhat & Ensemble

Sunday 9/2 from 12pm - 12am
Chadi Naddaf & Ensemble

**FREE
ENTRY**



PARKING
AVAILABLE





St. Anthony

Maronite Catholic Church

كنيسة مار أنطونيوس المارونية



OFFICE HOURS

M-TH: 9 AM - 4PM

Friday: 9AM-2PM

Saturdays: By Appointment

Phone: 978.685.7233

Fax: 978.688.4475

rectory@stanthonylawrence.org

LITURGIES

SUMMER SCHEDULE

Daily Liturgies

Monday - Thursday: 9 AM

Weekend Liturgies

Saturday: Vigil Liturgy @ 4 PM

Sunday Liturgies:

9:00 AM - English

11:00 AM - English & Arabic

Holy days of obligation

Vigil Liturgy @ 7 PM

Feast Day @ 9 AM

SACRAMENTS

Baptism & Confirmation

1 month in advance with the Pastor

Matrimony

Couples should make arrangements six months prior to the wedding date

Reconciliation

One hour Before Thursday & Saturday Liturgies, or by appointment

Anointing of the Sick

Please notify the Rectory ASAP.

Please refer to our website for more Sacrament Celebrations Guidelines

Season of Pentecost - زمن العنصرة



Summer Motivational Theme Dive Deep Into Your Faith

 Saint Anthony Maronite Church Lawrence, MA

Meet Our Staff

Pastor: Fr. Elie Mikhael

305.807.9087

✉ pastor@stanthonylawrence.org

Parochial Vicar:

Fr. Jebrael Moussallem

412.616.4144

✉ pv@stanthonylawrence.org

Sub-Deacon James T. Demers

Sub-Deacon Nadim B. Daou

Parish Secretary Pat McKeever

Parish Ministries

✦ Religious Education
✉ ccd@stanthonylawrence.org

✦ Publishing: Bulletin
✉ bulletin@stanthonylawrence.org

✦ Choirs (English, Arabic & Syriac)

✦ Kids Choir

✦ Knights of the Altar

✦ Knights of Mary

✉ kom@stanthonylawrence.org

✦ Maronite Youth : MYO

✉ myo@stanthonylawrence.org

✦ Maronite Young Adults

✦ Bereavement Ministry

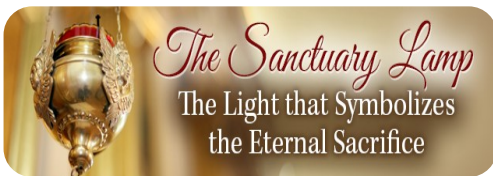
✦ Cenacle of the Rosary

(Wednesdays @ 6PM)

✦ Cenacle of Divine Mercy

(Sundays Before the Liturgies)

✦ Sacristan (s)



The Sanctuary Lamp
The Light that Symbolizes
the Eternal Sacrifice

Right Sanctuary Lamp

This week's Sanctuary Lamp will burn

In Honor of Michael Abou Ezzi.

Left Sanctuary Lamp

This week's Sanctuary Lamp will burn

In Honor of Michael Abou Ezzi.

Divine Liturgies Intentions

15th Sunday of Pentecost

الأحد الخامس عشر من العنصرة

Saturday, August 25 @ 4:00 PM:

• For: First Anniversary +Marguerite Kalil, *By her Family.*

Sunday, August 26 @ 9:00 AM:

• For: +Youssef & George Hajj Moussa, and George Haddad,
By Richard and Yolla Haddad and Family

Sunday, August 26 @ 11:00 AM:

• For: +Chadi Azzi *By His Mother and Family.*

15th Week Pentecost

الأسبوع الخامس عشر من العنصرة

Monday, August 27 @ 9 AM - Saint Benjamin

• For the well being of Mary Smeen & Ziad Nasnas, *By the Pastor*

Tuesday, August 28 @ 9 AM - St. Augustine, Dr. of the Church

• For: In Honor of Michael Abou Ezzi, *(Birthday), By his family.*

Wednesday, August 29 @ 9 AM

• For: In Honor of Lissette DiGasborro, *(Birthday), By the Pastor*

Thursday, August 30 @ 9 AM - Brother, Estephan Ne'mee

• For: In Honor of the Newlyweds, Micheline Bijjani and Andy Dabrowski, *By the Pastor*

Friday, August 31: No Liturgy

16th Sunday of Pentecost

الأحد السادس عشر من العنصرة

Saturday, September 1 @ 4:00 PM:

• For: First Anniversary +Edward A. Foley,

By his wife, Jean, and Family

• For: First Anniversary +Denis J. Murphy

By his wife, Noreen, and Family.

Sunday, September 2 @ 9:00 AM:

• For: The intention and well-being of the Mahrajan workers,
donors, benefactors, and volunteers.

Sunday, September 2 @ 11:00 AM:

• For: A successful and Fruitful school year.

FALL LITURGY SCHEDULE:

Beginning Sunday, September 9th

Weekday Liturgies:

Monday, Wednesday 9 AM

Tuesday, Thursday 7 PM

Saturdays : 4 PM Vigil Liturgy

Sundays:

8:15 AM - Arabic

9:30 AM English

11:30 AM Arabic & English

44TH ANNUAL
LEBANESE MAHRAJAN



VOLUNTEER!!!!

Make CHANGE happen VOLUNTEER !!!

***Please Check Our Volunteers Tables
in the Parish Lobby to register***

Help Needed:

- ✓ Kitchen & Food Preparation
- ✓ Cooking & Serving Line
- ✓ Sweets & Sandwiches
- ✓ Raffle, Set Ups & Cleaning

“Volunteers are not paid--not because they are worthless, but because they are priceless”

Mahrajan Cooking Schedule

- ◆ **Wednesday August 29 starting at 6PM**
Shish Kabob and chicken kabob preparation
- ◆ **Thursday, August 30 starting at 6PM**
Kafta Preparation
- ◆ **Friday, August 31 starting at 10AM**
Vegetables and bread preparation

Anytime you can spare to help would be appreciated. Should you have any questions or concerns please contact Raghida Ramey:

By emailing: ragramay@comcast.net
Or calling after 4:00PM at 978-397-6720

Pastries' Baking Schedule

- ◆ **Saturday, August 25 starting @ 10 AM**

All help is appreciated.

For any questions or concerns please contact:
Bassima Aboujaoude @ 603-571-3003

Become a Sponsor

We appeal to you for your generosity towards our 44th Annual Mahrajan. Show your support through sponsorship. More details on Page 5 .

Raffle Tickets are out

By now, many of you have received two (2) books of 5 Raffle Tickets at \$5.00 per ticket or \$20.00 for the book. Take a moment to support this Raffle by purchasing one book and offering the second book your neighbor or your friends. This is one way to become an active participant of the Mahrajan, our largest fundraiser of the year.

Checks can be made payable to “St. Anthony Maronite Church”, Memo: Raffle. In the event you need more tickets, feel free to contact the church office at 978-685-7233. If your neighbor does not wish to participate, kindly ask that you mail back the extra to the church.

Mahrajan Basket

I am happy to announce that I am available to make a basket for you in your chosen price range to donate for our Mahrajan Festival on Labor Day weekend August 31st thru September 2nd.. Please place all orders by August 12th. “Baskets” may also be items such as gift certificates or popular electronic devices. I am in need of new ideas for basket themes and welcome any suggestions.

I can be reached at (978) 273-0693 to answer any questions or take orders. All donations should be delivered to the rectory during office hours by August 30th. It has only been with your support and generosity that the basket raffle has become more successful each year.

Thank you and God Bless you all. *Dianne Dewan*

Become a Sponsor of our 44th Annual Mahrajan -

Please fill out the form below and drop it in our Collection Basket
or send by mail to St. Anthony Lawrence/ 145 Amesbury Street / Lawrence MA 01841



St Anthony Maronite Church
44TH Annual Mahrajan
August 31, September 1 & 2, 2018

Donation/Sponsorship Form

Company/Organization Name: _____

Website: _____

Contact Name: _____

Address: _____

City, State, Zip: _____

Telephone #: _____

E-Mail Address: _____

Donation Description: _____

Value: _____

Sponsorship Levels

- Gold -\$2,500
 - Digital Marketing During the three days period of the Mahrajan (*Automation Advertisement*)
 - Four Food Voucher Tickets (Value up to \$100)
 - Name/Company Featured on Weekly Bulletin, Church Event Webpage—
www.stanthonylawrence.org , St. Anthony’s Family & Friends Facebook Page, and other Social Medias
- Silver-\$1,500
 - Digital Marketing During the three days period of the Mahrajan (*Automation Advertisement*)
 - Two Food Voucher Tickets (Value up to \$50)
 - Name/Company Featured on Weekly Bulletin, Church Event Webpage—
www.stanthonylawrence.org , St. Anthony’s Family & Friends Facebook Page, and other Social Medias
- Bronze-\$750
 - Digital Marketing During the three days period of the Mahrajan (*Automation Advertisement*)
 - Name/Company Featured on Weekly Bulletin.

In Memory or In Honor of: _____
(Please Check your donation option and Write the name of your loved ones above)

- Full Page Ad -\$500 Half Page Ad -\$250 1/4 Page Ad -\$125

Maximum width of 120 pixels for best image or minimum of 300 JPG. E-mail logo/photo file to mahrajan@stanthonylawrence.org

Please make checks payable to St. Anthony’s Church Tax ID # 04-2178891

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!

Monthly Operational Expenses - August 2017

Income	
Church Hall Rental	610.00
Candles / Other Devotional Item	365.00
Interest & Dividends	27.04
Miscellaneous (SPECIFY)	244.51
Parking Lot Donations	8,900.00
Sunday Coffee Hour	52.00
Total Auxiliary Receipts	9,588.55
Burial / Opening & Closing	1,950.00
Donations from Individuals - Other	1,015.00
Donations In Memory of...	1,370.00
Donations to Church for Baptism	400.00
Funeral Donation to Church	550.00
Cemetery Plot Purchase	700.00
Total Extraordinary Income	5,985.00
Sunday & Holy Day Collections	7,965.25
Religious Education Income	75.00
Total Income	24,223.80
Expense	
Insurance - Disability	200.00
Insurance - Medical	3,600.00
Employee Health Insurance	525.00
Medical Reimbursements	43.19
Pension Plan Contr to Eparchy	1,000.00
Total Benefits	5,368.19
Furniture & Equipment	3,200.12
Major Repairs/Renovat. - Church	543.30
Opening & Closing Grave Expense	2,200.00
Total Extraordinary Expenditures	5,943.42
Household Supplies	176.84
Insurance on Personal Belonging	15.50
Salaries	
Clergy Help	300.00
Housekeeping	260.00
Office Work	500.00
Organist / Singers	625.00
Secretarial	2,750.00
Total Salaries	4,435.00
Books, Periodicals & Subscript	101.13
Eparchial Assessment	5,000.00
Funeral Donation to Priest	200.00
Janitorial Supplies	96.80
Cemetery Ground Maintenance	1,200.00
Church Grounds Maintenance	2,300.00
Cleaning	1,350.00
Software Maintenance	2.15
Waste Management	156.95
Total Maintenance & Repairs	5,009.20
Religious Supplies: Candles	706.00
Seminarian Assistance	500.00
Sewer & Water Assessment	110.88
Utilities	
Cellular Phone	113.19
Cable / Satellite TV	333.65
Electric	2,410.35
Fuel or Gas	133.42
Total Utilities	2,990.61
Parish Office Administration	
Advertising & Public Relations	250.00
Auto Expenses (Gas, Ins., etc.)	99.00
Copier (new lease)	167.45
Office Supplies	284.90
Postage	3.95
Printing	140.32
Total Parish Office Administration	945.62
Payroll Expenses	210.38
Reimbursable Expenses	25.00
Total Expense	31,834.47
Net Ordinary Income	-7,610.67

TITHES & OFFERINGS - August 19, 2018

Sunday Collection (Online)	\$ 2,284.00
Candles	\$ 217.00
Donations – (Baptism, Funeral Liturgy..)	\$ 850.00
CCD Registration	\$ 45.00
Assumption Feast Day	\$ 718.00
Total Deposit	\$ 4,114.00

Keep your church with you on your summer Break! Contribute to Our Parish Growth.

Apply Online:

<http://stanthonylawrence.org/donate-now/>



Or scan this code with your mobile device to get started!



St. Anthony Church

Sign up today at our church website: www.stanthonylawrence.org

Membership Registration

<http://stanthonylawrence.org/member-information-form/>

Online Donation

<http://stanthonylawrence.org/donate-now/>

Upcoming Events

<http://stanthonylawrence.org/upcoming-events/>

Monthly Calendar:

<http://stanthonylawrence.org/upcoming-events/calendar/>

PARISH MINISTRIES & NEWS

Religious Education

Registration 2018-2019

Registrations are open throughout the summer.
Online Registration:

<https://stanthonylawrence.org/registration-form/>

Please continue to check your email and the bulletin for any information regarding religious education.

On behalf of Religious Education, we wish you a safe and fun summer. If you have any questions, please feel free to contact me. Susan Veilleux, ccd@stanthonylawrence.org

MYO - Registration

MYO Registration will be the weekends of
September 8th, 9th & September 15th & 16th

Knights of Mary - Registration

Knights of Mary Registration will be the weekends
of September 8th, 9th & September 15th & 16th

St. Joe's Registration Open

St. Joseph Regional Catholic School invites you to our 4th annual Touch-A-Truck on Saturday, September 22 from 11:00 am - 2:00 pm! This family-friendly event is free and open to the public. Vehicles, food, music, games, face painting, glitter tattoos, raffles and more! Please consider donating a canned good for the Sts. Mary and Joseph Food Pantry.

KINDLY READ CAREFULLY ALL SACRAMENTAL GUIDELINES

Baptism & Confirmation: (Check our Website)

Guidelines :

stanthonylawrence.org/guidelines/

Registration :

stanthonylawrence.org/online-registration-form/

Sacrament of Marriage: (Check our Website)

Guidelines :

stanthonylawrence.org/guidelines-2/

FOCCUS: stanthonylawrence.org/foccus/

Pre-Cana: stanthonylawrence.org/pre-cana/

Banquet Hall Guidelines:

Contract Form & Usage Donations:

<http://stanthonylawrence.org/banquet-hall/>

Burial Guidelines

Burial Charges and Fees: (Check our Website)

<http://stanthonylawrence.org/charges-and-fees/>

Lot Sales: <http://stanthonylawrence.org/lots-sales/>

Knights of Columbus News

St. Anthony Council #16204 recognized Third Degree Knight, John Belko, with the Knight of the Month Award.

This award recognizes John's continued contributions to all the council's events and his dedication to all the Knights of Columbus values and initiatives.



Next Meeting: Tuesday, September 11th @ 7 PM

SAVE THE DATE

Maronite Young Adult Evening with
Bishop Gregory Mansour



Friday
September 7
at 6:30pm

EVENING SCHEDULE

6:30pm Divine Liturgy

7:15pm Dinner & Icebreaker

8pm Discussion led by
Bishop Gregory

8:45pm Q&A

9pm Dessert

9:30pm Concluding remarks

9:45pm Social time

THEME

Friendship,
Dating and
Self-giving Love

Saint Theresa's Church,
343 Main Street
Brockton MA 02301

10th Annual MYA Conference Presents

MARONITE YOUNG ADULTS

**MARONITE IDENTITY
AND SPIRITUALITY**

October 5th-7th
Washington DC

Registration Coming Soon
www.maroniteyoungadults.org

15th Sunday of Pentecost: Repentance of a Sinful Woman

Thessalonians 1:1-10

Paul, Silvanus, and Timothy, To the church of the Thessalonians in God the Father and the Lord Jesus Christ: Grace to you and peace. We always give thanks to God for all of you and mention you in our prayers, constantly remembering before our God and Father your work of faith and labour of love and steadfastness of hope in our Lord Jesus Christ. For we know, brothers and sisters beloved by God, that he has chosen you, because our message of the gospel came to you not in word only, but also in power and in the Holy Spirit and with full conviction; just as you know what kind of people we proved to be among you for your sake. And you became imitators of us and of the Lord, for in spite of persecution you received the word with joy inspired by the Holy Spirit, so that you became an example to all the believers in Macedonia and in Achaia. For the word of the Lord has sounded forth from you not only in Macedonia and Achaia, but in every place where your faith in God has become known, so that we have no need to speak about it. For the people of those regions report about us what kind of welcome we had among you, and how you turned to God from idols, to serve a living and true God, and to wait for his Son from heaven, whom he raised from the dead Jesus, who rescues us from the wrath that is coming.

الأحد الخامس عشر من زمن العنصرة: توبة المرأة الخاطئة

10-1:1 تسالونيقي

مِنْ بُولُسَ وَسِيلْوَانُسَ وَطِيمُوثَاوُسَ إِلَى كَنِيسَةِ الثَّسَالُونِيكِيِّينَ الَّتِي فِي اللَّهِ الْآبِ وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ: أَلْبَعْمَةُ لَكُمْ وَالسَّلَامُ! نَسْتُكْرُ اللَّهُ دَائِمًا مِنْ أَجْلِكُمْ جَمِيعًا، وَنَذْكُرْكُمْ فِي صَلَوَاتِنَا بِغَيْرِ انْقِطَاعٍ. وَنَذْكُرُ فِي حَضْرَةِ إِلَهِنَا وَأَبِينَا عَمَلِ إِيْمَانِكُمْ، وَتَعَبِ مَحَبَّتِكُمْ، وَثَبَاتِ رَجَائِكُمْ، كَمَا فِي رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. وَنَعْلَمُ، أَيُّهَا الْإِخْوَةَ، أَحِبَّاءَ اللَّهِ، أَنَّ اللَّهَ اخْتَارَكُمْ؛ لِأَنَّ إِنْجِيلَنَا لَمْ يَصِرْ إِلَيْكُمْ بِالْكَلامِ وَحَسَبِ، بَلْ أَيْضًا بِالْقُوَّةِ وَبِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَبِمِلْءِ اليَقِينِ، وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ كَيْفَ كُنَّا بَيْنَكُمْ مِنْ أَجْلِكُمْ. فَقَدْ صِرْتُمْ تَقْتَدُونَ بِنَا وَبِالرَّبِّ، إِذْ قَبِلْتُمْ الْكَلِمَةَ، فِي وَسْطِ ضَيْقَاتٍ كَثِيرَةٍ، بِفَرَحِ الرُّوحِ الْقُدُسِ، حَتَّى صِرْتُمْ مِثَالًا لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ فِي مَقْدُونِيَّةٍ وَأَخَائِيَّةٍ؛ لِأَنَّهَا مِنْكُمْ دَاعَتْ كَلِمَةَ الرَّبِّ، لَا فِي مَقْدُونِيَّةٍ وَأَخَائِيَّةٍ وَحَسَبِ، بَلْ فِي كُلِّ مَكَانٍ أَنْتَشَرَ إِيْمَانُكُمْ بِاللَّهِ، حَتَّى لَمْ يَعْذُ بِنَا حَاجَةٌ إِلَى أَنْ نَقُولَ فِي ذَلِكَ شَيْئًا. فَهُمْ أَنْفُسُهُمْ يُخْبِرُونَ عَنَّا كَيْفَ كَانَ دُخُولُنَا إِلَيْكُمْ، وَكَيْفَ رَجَعْتُمْ عَنِ الْأَوْثَانِ إِلَى اللَّهِ، لِكَيْ تَعْبُدُوا اللَّهَ الْحَيَّ الْحَقَّ، وَتَنْتَظِرُوا مِنَ السَّمَاوَاتِ أَبْنَهُ، الَّذِي أَقَامَهُ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَسُوعَ، مُنْجِينًا مِنَ الْغَضَبِ الْآتِي.

POPE PRAYER INTENTIONS

August 2018 - Universal- The Treasure of Families – That any far-reaching decisions of economists and politicians may protect the family as one of the treasures of humanity.

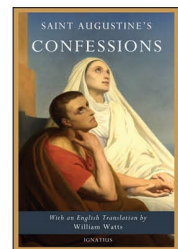
Begin Your Faith Journey Now!!! Stanthonychurch.formed.org
Get Formed on the Go!!! Saint Anthony Church Parish Code: N3CCNK

FORMED PICK OF THE WEEK

Saint Augustine's Confessions

A Must Read Christian Classic

This fourth century prodigal turned influential Catholic bishop has inspired millions of people across time with his poetic and passionate autobiography. Saint Augustine's powerful proclamation of God's Truth and Mercy through the lens of his own conversion has made this book one of the greatest Christian classics of all time.



"I was inspired by the insight into Christian community among Sts. Augustine, Monica, Ambrose, and others."

—Joseph B, Lincoln, NE

Read on formed.org

FORMED THE CATHOLIC FAITH. ON DEMAND.

15th Sunday of Pentecost: Repentance of a Sinful Woman

الأحد الخامس عشر من زمن العنصرة: توبة المرأة الخاطئة

Luke 7:36-50

One of the Pharisees asked Jesus to eat with him, and he went into the Pharisee's house and took his place at the table. And a woman in the city, who was a sinner, having learned that he was eating in the Pharisee's house, brought an alabaster jar of ointment. She stood behind him at his feet, weeping, and began to bathe his feet with her tears and to dry them with her hair. Then she continued kissing his feet and anointing them with the ointment. Now when the Pharisee who had invited him saw it, he said to himself, 'If this man were a prophet, he would have known who and what kind of woman this is who is touching him that she is a sinner.' Jesus spoke up and said to him, 'Simon, I have something to say to you.' 'Teacher,' he replied, 'speak.' 'A certain creditor had two debtors; one owed five hundred denarii, and the other fifty. When they could not pay, he cancelled the debts for both of them. Now which of them will love him more?' Simon answered, 'I suppose the one for whom he cancelled the greater debt.' And Jesus said to him, 'You have judged rightly.' Then turning towards the woman, he said to Simon, 'Do you see this woman? I entered your house; you gave me no water for my feet, but she has bathed my feet with her tears and dried them with her hair. You gave me no kiss, but from the time I came in she has not stopped kissing my feet. You did not anoint my head with oil, but she has anointed my feet with ointment. Therefore, I tell you, her sins, which were many, have been forgiven; hence she has shown great love. But the one to whom little is forgiven, loves little.' Then he said to her, 'Your sins are forgiven.' But those who were at the table with him began to say among themselves, 'Who is this who even forgives sins?' And he said to the woman, 'Your faith has saved you; go in peace.'

لوقا 7:36-50

سَأَلَ وَاجِدٌ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ يَسُوعَ أَنْ يَتَنَاوَلَ الطَّعَامَ مَعَهُ، فَدَخَلَ بَيْتَ الْفَرِيسِيِّ وَأَتَكَأ. وَإِذَا امْرَأَةً، وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ فِي الْمَدِينَةِ خَاطِنَةً، عَلِمَتْ أَنَّ يَسُوعَ مُتَّكِيٌّ فِي بَيْتِ الْفَرِيسِيِّ، فَجَاءَتْ تَحْمِلُ قَارُورَةَ طَيْبٍ. وَوَقَفَتْ بِأَكْبِيَّةٍ وَرَاءَ يَسُوعَ، عِنْدَ قَدَمَيْهِ، وَبَدَأَتْ تَبْلُ قَدَمَيْهِ بِالذُّمُوعِ، وَتُنَشِّفُهُمَا بِشَعْرِ رَأْسِهَا، وَتُقَبِّلُ قَدَمَيْهِ، وَتَدْهِنُهُمَا بِالطَّيْبِ. وَرَأَى الْفَرِيسِيُّ، الَّذِي دَعَا يَسُوعَ، مَا جَرَى، فَقَالَ فِي نَفْسِهِ: «لَوْ كَانَ هَذَا نَبِيًّا لَعَلِمَ أَيُّ امْرَأَةٍ هِيَ تَلْمَسُهُ! إِنَّهَا خَاطِنَةٌ.» فَأَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: «يَا سَمْعَانَ، عِنْدِي شَيْءٌ أَقُولُهُ لَكَ.» «قَالَ الْفَرِيسِيُّ:» «قُلْ، يَا مُعَلِّم.» «قَالَ يَسُوعُ:» «كَانَ لِدَائِنِ مَدْيُونَانِ، أَحَدُهُمَا مَدْيُونٌ بِخَمْسِمِئَةِ دِينَارٍ، وَالْآخَرُ بِخَمْسِينَ. وَإِذْ لَمْ يَكُنْ لهُمَا مَا يُوفِيَانِ، سَامَحَهُمَا كِلَيْهِمَا. فَأَيُّهُمَا يَكُونُ أَكْثَرَ حُبًّا لَهُ؟.» «أَجَابَ سَمْعَانُ وَقَالَ:» «أَطْنُ، ذَاكَ الَّذِي سَامَحَهُ بِالْأَكْثَرِ.» «فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ:» «حَكَمْتَ بِالصَّوَابِ.» «ثُمَّ أَلْتَفَتَ إِلَى الْمَرْأَةِ وَقَالَ لِسَمْعَانَ:» «هَلْ تَرَى هَذِهِ الْمَرْأَةَ؟ أَنَا دَخَلْتُ بَيْتَكَ فَمَا سَكَبْتَ عَلَيَّ قَدَمَيَّ مَاءً، أَمَا هِيَ فَقَدْ بَلَّتْ قَدَمَيَّ بِالذُّمُوعِ، وَنَشَفَتْهُمَا بِشَعْرِهَا. أَنْتَ لَمْ تُقَبِّلْنِي، أَمَا هِيَ فَمُنْذُ دَخَلْتُ لَمْ تَكْفَعْ عَنِّي تَقْبِيلَ قَدَمَيَّ. أَنْتَ مَا دَهَنْتَ رَأْسِي بِزَيْتٍ، أَمَا هِيَ فَدَهَنْتَ بِالطَّيْبِ قَدَمَيَّ. لِذَلِكَ أَقُولُ لَكَ: خَطَايَاهَا الْكَثِيرَةُ مَغْفُورَةٌ لَهَا، لِأَنَّهَا أَحَبَّتْ كَثِيرًا. أَمَا الَّذِي يُغْفَرُ لَهُ قَلِيلٌ فَيُحِبُّ قَلِيلًا.» «ثُمَّ قَالَ لِلْمَرْأَةِ:» «مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكِ!» «فَبَدَأَ الْمَتَّكُونَ مَعَهُ يَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ:» «مَنْ هُوَ هَذَا الَّذِي يَغْفِرُ الْخَطَايَا أَيْضًا؟.» «فَقَالَ يَسُوعُ لِلْمَرْأَةِ:» «إِيمَانُكِ خَلَّصَكَ! إِذْهَبِي بِسَلَامٍ!»

LECTORS

Saturday, August 25 @ 4:00 PM: Nancy Bistany
Sunday, August 26
9:00 AM Elaine Brousseau
11:00 AM English: Elias Azzi
Arabic: Sleiman Ramy

Saturday, September 1 @ 4:00 PM: Phyllis Thomas
Sunday, September 2
9:00 AM Volunteer
11:00 AM English: Volunteer
Arabic: Volunteer

ALTAR SERVERS: Volunteers during the Summer Season